

Chambre de Représentant.

SESSION 1975-1976

7 MAI 1976

PROJET DE LOI

portant confirmation d'un arrêté royal relatif au tarif des droits d'entrée et d'un arrêté royal relatif au régime des zones franches, pris au cours de l'année 1975.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Conformément à la loi du 20 février 1970 concernant les douanes et les accises (*Moniteur belge* du 5 mars 1970) les modifications au tarif des droits d'entrée font l'objet :

— soit d'une publication, à l'initiative du Ministère des Finances, dans la rubrique des « Avis officiels » du *Moniteur belge*, si elles découlent d'actes des Communautés européennes obligatoires dans tous leurs éléments (art. 1^{er} de la loi);

— soit, dans les autres cas, d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres (art. 2, § 1^{er}, de la loi).

D'autre part, l'ensemble des arrêtés royaux pris au cours d'une année par application de l'article 2, § 1^{er}, de la loi précitée, fait l'objet d'un projet de loi de confirmation dont les Chambres législatives sont saisies au début de l'année suivante (art. 2, § 2, de la loi). Deux arrêtés royaux ont été pris durant l'année 1975 sur base de l'article 2, § 1^{er}, confirmation en est demandée par le présent projet de loi.

Lesdits arrêtés royaux sont motivés ci-après :

I. Arrêté royal du 9 juin 1975 (*Moniteur belge* du 18 juin 1975).

Ces modifications résultent de l'application de la troisième tranche des réductions tarifaires découlant des dispositions des accords conclus entre les Etats membres de la Commu-

Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1975-1976

7 MEI 1976

WETSONTWERP

tot bekrachtiging van een koninklijk besluit betreffende het tarief van invoerrechten en van een koninklijk besluit betreffende het stelsel van vrije zones, getroffen in de loop van het jaar 1975.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig de wet van 20 februari 1970 inzake douane en accijnzen (*Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1970) maken de wijzigingen in het tarief van invoerrechten het voorwerp uit :

— hetzij van een publicatie in de rubriek « Officiële berichten » van het *Belgisch Staatsblad*, door toedoen van het Ministerie van Financiën, indien ze het gevolg zijn van in al hun onderdelen verbindende besluiten van de Europese Gemeenschappen (art. 1 van de wet);

— hetzij, in de overige gevallen, van een koninklijk besluit waarover door de in Raad vergaderde Ministers is beraadslaagd (art. 2, § 1, van de wet).

Anderzijds, maakt het geheel van de koninklijke besluiten getroffen in de loop van een jaar bij toepassing van artikel 2, § 1, van voornoemde wet, het voorwerp uit van een ontwerp van bekrachtigingswet dat bij de Wetgevende Kamers wordt ingediend in het begin van het volgende jaar (art. 2, § 2, van de wet). Op grond van artikel 2, § 1, werden in 1975 twee koninklijke besluiten getroffen, waarvan thans bekrachtiging wordt gevraagd.

Bedoelde koninklijke besluiten worden hierna verantwoord :

I. Koninklijk besluit van 9 juni 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 18 juni 1975).

Deze wijzigingen vloeien voort uit de toepassing van de derde etappe van de tariefafbraak ingevolge de overeenkomsten tussen de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap

nautique européenne du charbon et de l'acier et les pays non adhérents de l'association européenne de libre-échange (A. E. L. E.).

Les modifications pour les marchandises relevant des traités C. E. E. et Euratom ont été mises en vigueur par des règlements modifiant le tarif douanier commun arrêtés par le Conseil des Communautés européennes; conformément à l'article 1^{er} de la loi du 20 février 1970, elles ont pu faire l'objet sur le plan belge d'une simple publication, sous une forme appropriée, dans les « avis officiels » du *Moniteur belge*. Tel ne fut pas le cas pour les modifications relatives aux produits relevant du Traité C. E. C. A.; celles-ci ont dès lors fait l'objet de l'arrêté royal du 9 juin 1975 pris sur base de l'article 2 de la loi précitée.

11. Arrêté royal du 14 août 1975 (*Moniteur belge* du 28 août 1975).

L'arrêté royal du 14 août 1975 relatif au régime des zones franches a également été pris sur base de l'article 2 de la loi du 20 février 1970.

Cet arrêté royal a incorporé dans la législation nationale les dispositions de la directive du Conseil des Communautés européennes du 4 mars 1969 relative au régime des zones franches (*Journal officiel des Communautés européennes* du 8 mars 1969, n° L 58).

L'abrogation des articles 26 à 34 de la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce, qui sont demeurés jusqu'ici sans application, et qui concernent les entrepôts francs est prévue à l'article 45, 8°, du projet de loi du 7 novembre 1975 (document parlementaire n° 709/1 de la Chambre des Représentants — session 1975-1976).

* * *

Les arrêtés royaux soumis pour confirmation sont reproduits ci-après, ainsi que l'avis émis par le Conseil d'Etat au sujet du présent projet de loi. Comme précédemment, eu égard à leur ampleur, les annexes aux arrêtés royaux n'ont plus été reproduits.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 13 février 1976, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant confirmation d'un arrêté royal relatif au tarif des droits d'entrée et d'un arrêté royal relatif au régime des zones franches, pris au cours de l'année 1975 », a donné le 23 février 1976 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Masquelin, président,
H. Rousseau et Ch. Huberland, conseillers d'Etat,
P. De Visscher et C. Deschamps, assesseurs de la section de législation,

Madame : J. Truyens, greffier.

voor kolen en staal en de niet tot het Verdrag toegctreden E. V. A.-landen.

De wijzigingen betreffende de goedgecreden die onder de E. E. G.- en Euratom-verdragen vallen werden in werking gesteld bij verordeningen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, tot wijziging van het Gemeenschappelijk douanetarief; overeenkomstig artikel 1 van de wet van 20 februari 1970 werden zij op het Belgisch vlak zonder meer in aangepaste vorm gepubliceerd in de « Officiële berichten » van het *Belgisch Staatsblad*. Dit was niet het geval voor de wijzigingen betreffende de produkten die onder het E. G. K. S.-Verdrag vallen; die wijzigingen hebben het voorwerp uitgemaakt van het koninklijk besluit van 9 juni 1975 dat streunt op artikel 2 van voormelde wet,

II. Koninklijk besluit van 14 augustus 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1975).

Het koninklijk besluit van 14 augustus 1975 betreffende het stelsel van vrije zones steunt eveneens op artikel 2 van de wet van 20 februari 1970.

Dit koninklijk besluit heeft in de nationale wetgeving de bepalingen opgenomen van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 4 maart 1969 betreffende het stelsel van vrije zones (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* dd. 8 maart 1969, n° L 58).

De opheffing van de artikelen 26 tot 34 van de wet van 4 maart 1846 betreffende de handelsentrepots, die tot heden niet werden toegepast en verband houden met de vrije entrepots, is geregeld in artikel 45, 8°, van het wetsontwerp van 7 november 1975 (parlementaire document n° 709/1 van de Kamer van Volksvertegenwoordigers — zitting 1975-1976).

* * *

De ter bekrachtiging voorgelegde koninklijke besluiten, alsmede het advies van de Raad van State betreffende onderhavig wetsontwerp, zijn hierna overgedrukt. De bijlagen bij de koninklijke besluiten werden evenwel, gelyk op hun omvang en zoals vroeger in gelijkaardige gevallen is geschied, niet meer overgedrukt.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13^e februari 1976 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot bekrachtiging van een koninklijk besluit betreffende het tarief van invoerrechten en van een koninklijk besluit betreffende het stelsel van vrije zones, getroffen in de loop van het jaar 1975", heeft de 23^e februari 1976 het volgende advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit :

de Heren : J. Masquelin, voorzitter,
H. Rousseau en Ch. Huberland, raadsraden,
P. De Visscher en C. Deschamps, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : J. Truyens, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Masquelin.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le Greffier,

J. TRUYENS

Le Président,

J. MASQUELIN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article unique.

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur, l'arrêté royal du 9 juin 1975, relatif au tarif des droits d'entrée et l'arrêté royal du 14 août 1975 relatif au régime des zones franches.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De overeenstemming tusseu de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Masquelin.

Het verslag werd uurgebracht door de heer G. Piquet, eersre auditeur.

De Grijier,

J. TRUYENS

De Voorziuer,

J. MASQUELIN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Beigen,

Aan allen die nu zijn en hierna toezien zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën is belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Enig artikel.

Met uitwerking op de datum van hun inwerkingtreding, zijn bekrachtigd het koninklijk besluit van 9 juni 1975 betreffende het tarief van invoerrechten en het koninklijk besluit van 14 augustus 1975 betreffende het stelsel van vrije zones.

Gegeven te Brussel, 2 april 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.